СВОБОДА SVOBODA

УКРАЇНСЬКИЙ ДНЕВНИК

УРЯДОВИЙ ОРГАН ЗАПОМОГОВОЇ ОРГАНІЗАЦІЇ УКРАЇНСЬКИЙ НАРОДНИЙ СОЮЗ В ЗЛУЧЕНИХ ДЕРЖАВАХ АМЕРИКИ.

UKRAINIAN DAILY

OFFICIAL ORGAN OF THE UKRAINIAN NATIONAL ASSOCIATION, Inc.

ТРИ ЦЕНТИ. РІК XXXVII. Ч. 79. Джерзи Сіті, Н. Дж., четвер, 4. квітня, 1929. VOL XXXVII. No. 79. Jersey City, N. J., Thursday, April 4, 1929. THREE CENTS.

КОЛИ ВАМ ДОРОГЕ СВОЄ РІДНЕ, СТАВАЙТЕ ЧЛЕНАМИ УКРАЇНСЬКОГО Н. СОЮЗА

„МОКРІ" В ВИСКАНЗИН ГОРОЮ

ГОЛОСУЮТЬ ЗА ЗМІНОЮ АКТУ ВОЛСТЕДА.

МІЛВОКЕ, 3. квітня. — В стейті відбувається референдум в справі прогибіції. Досі одержано такий вислід голосування: 50,666 голосів заявилося за відкликанням закона Волстеда, 41,939 голосів було проти відкликання, а 40,467 голосів заявилося за модифікацією прогибіції.

Вислід голосования не вирішить самої справи прогибіції, але буде товчком до зміни закона в тім змисли, що стейт допустить 2.75 процентове пиво.

Кажуть, що й природа з мокрими. Бо в околицях, де живуть сухі, була страшна буря з блискавицями і відстрашила многих сухих від голосования.

БИТВА НЕ СКІНЧЕНА.

АЛЕ МІСТО ХІМЕНЕЗ ВЖЕ МАЙЖЕ В РУКАХ ФЕДЕРАЛЬНИХ ВІЙСЬК. ПО ОБОХ СТОРОНАХ ВТРАТИ.

МЕКСИКО СИТІ, 3. квітня. — Урядовий комунікат подає, що федеральні війська осягнули побіду й завдали повстанцям великі втрати. Кажуть, що генерал Ескобар так занятий стрілянином на фронті, що не має часу видавати бюлетини, а тільки подає, що в останніх днях взяв у полон 1,000 федеральних жовнірів.

Каєс здобуде правдоподібно місто, але повстанцям нічого не вдіє, бо вони можуть вицофатися в порядку, тому, що залізничі шляхи в їх руках.

ПРОТИ НАФТОВИХ ОБМЕЖЕНЬ.

І ПРОТИ ОЗНАЧУВАННЯ ПЕВНИХ СТАЛИХ ЦІН.

ВАШИНГТОН, 3. квітня. — Члени Американського Нафтового Інституту заключили умову, щоби не підносити свого року продукції нафти й у той спосіб не обнижувати ціп на нафтові продукти. Інститут має між своїми членами всіх великих нафтових продуцентів. У той спосіб хочуть продуценти задержати нафтові запаси на довші часи. Федеральна Нафтова Рада погоджувалася з тим становищем.

Проти цього запротестував одначе генеральний прокурор Мичел, котрий заявив, що всяка умова продуцентів щодо ограничення продукції нафти чи перебрання в свої руки контролі над нафтовою продукцією краю являється незаконним актом, бо противиться протитрестовому законови Шермана.

Рівнож і президент Гувер є проти того, щоб означувати певні ціни, бо це противиться тій його заяві, яку він зложив у своїй виборчій платформі.

ЕСКОБАР АПЕЛЮЄ ДО АМЕРИКИ.

АТАКУЄ АМЕРИКАНСЬКОГО АМБАСАДОРА В МЕКСИКУ, НАЗИВАЮЧИ ЙОГО ЗАСТУПНИКОМ МОРГАНА, А НЕ АМЕРИКАНСЬКОГО НАРОДА.

ЕЛЬ ПАСО, Техас, 3. квітня. — Одержано тут телеграму від генерала Ескобара, звернену до американського народа. Телеграма прийшла на руки Франка Уріяса, консуля мексиканських повстанців.

Ескобар критикує американський уряд за те, що дає збройну поміч мексиканському урядови. За те винує він американського амбасадора Моріа, який на думку Ескобара дбає тільки про свої особисті інтереси й інтереси свого партнера Моргана, а не про добро американського й мексиканського народів. Ескобар дивується, як може свободолюбна й демократична Америка попирати тиранів в роді Каєса.

АМЕРИКАНСЬКІ ВІЙСЬКА НА ПОГОТІВЛЮ.

ГОТОВІ ПЕРЕЙТИ КОЖДОЇ ХВИЛІ НА МЕКСИКАНСЬКУ ЗЕМЛЮ.

ВАШИНГТОН, 3. квітня. — В департаменті стейту розбирано справу бомбардования місцевости Нако, яка лежить у стейті Аризона. Сконстатовано, що це сталося случайно, без вини з боку повстанців. Але що такі случаї загрожують життю американських мешканців, рішено в разі потреби забезпечити границю в той спосіб, що американське військо перейде на мексиканську сторону й відсуне бойову лінію так далеко, щоби вона не загрожувала місцевостям, які положені на американській стороні.

ПОЛКОВНИК ГАВЗ ОПЕРОВАНИЙ.

НЬЮ ЙОРК, 3. квітня. — Полковник Едвард М. Гавз, літ 70, піддався операції, яка випала щасливо. Полковник Гавз був особистим представником Вилсона в Европі підчас світової війни й заступав Злучені Держави підчас мирових переговорів у 1918 році.

88,575 ОСІБ ВТІКЛО З ДОМІВ.

НЬЮ ЙОРК, 3. квітня. — Молоді й старі покидають доми й утікають в світ за очі. Хочуть зазнати пригод і пізнати світ. А найбільше хочуть дістатися до фільмових заведень та робити там карієру. Навіть 78-літня старушка втікла до Лос Енджелес, щоби дістатися на кінову сцену. А малого хлопця, літ 4, знайшли у вагоні, який їхав з Нью Йорку до Лонг Бічу. Ніхто не знав, як він зайшов до вагону. Запитаний, куди їде, відповів, що хоче їхати над море. Хлопець є сином багатого нью йоркського брокера.

Разом зникнули таємно доми в послідним році 88,575 осіб.

ЗАПИСАВ $700,000 НА НАВЧАЛЬНІ ЦІЛИ.

ФІЛАДЕЛЬФІЯ, 3. квітня. — Бизнесмен Гарольд А. Фрімен записав $700,000 на допомогу різним науковим інституціям.

І ДІТЕЙ СВОЇХ ВПИСУЙТЕ. ТАК НАКАЗУЄ ВАМ РОБИТИ ВАШ БАТЬКІВСЬКИЙ І НАЦІОНАЛЬНИЙ ІНТЕРЕС.

ГОЛОД В АФРИЦІ.

Лондонська газета „Дейлі Експрес" повідомляє, що в бельгійській кольонії Конго панує страшний голод. Тисячі мешканців умирають у страшних муках. Окремі племена тубильців, що стараються виманґрувати в инші райони, встеляють шлях свого мандрування своїми трупами. Правительство дуже пізно прийшло з допомогою й тепер, коли населення захоплене різними хоробами й віспою, боротьба з його недолею дуже тяжка.

ЯК НЕ ТРЕБА ГОСПОДАРИТИ.

Як показують останні звіти головних металюргічних підприємств України, відчувається там брак сирівців. Бракує також і вугілля. Ухвалено вивезене до Росії з Донбасу вугілля повернути назад на Україну.

Результати такої господарки, розуміється, можуть бути тільки негативні.

КУЛЬТУРНЕ РУСОТЯПСТВО.

Українські письменники, що гостювали недавно в своїх російських „товаришів" у Москві, прибули вже до Петрограду. Тут висказали українські письменники бажанпя побудувати в Петрограді памятник Т. Шевченкові, котрий жив тут у петропавловській кріпости. Гості відвідали музей Леніна і петропавловську кріпость. Не обійшлося й без запрошення письменників червоної Росії на Україну.

КРОВАВА МАСАКРА НА ЛЬВІВСЬКОМУ КЛАДОВИЩІ.

Похорон убитого смертельним пострілом львівського поліциста у звязку з нападом на листаря, студента Ярослава Любовича були причиною кровавої масакри, яка мала місце на львівському кладовищі. Похорон був назначений, як сповіщали жалібні оповістки, на день 9 березня в год. 3-тій пополудні. Зійшлося багато Українців, головно молоді, понад 500 осіб. Коли зібрані довідалися, що польська поліція наказала наперекір заряджуючим похоронами похоронати Любовича не в 3-тій, а 1-шій годині, і що Любовичі наслідком цього заряджения вже похований, запанувало серед них зрозуміле обурення. Молодь поріжшла піти на могилу Любовича. Сконситнована кінна й піша поліція заступила їм дорогу, але коли мимо цього молоді вдалося дістати на кладовище, поліція добула шабель і почала масакрувати студентів. По пів-годинній боротьбі вдалося поліції розігнати демонстратів, при чім залишилося багато раненних, а ще більше арештованих.

У звязку з нападом на листаря ходять по Львові різні тривожні вісти. Слідство в тій справі заторгує широкі круги. Серед Українців відбуваються ревізії й арештування.

ВСЕУКРАЇНСЬКИЙ ЗІЗД ІСТОРИКІВ-МАРКСИСТІВ.

Українське товариство „Історик-Марксист" ухвалило скликати всеукраїнський зізд істориків-марксистів на кінець травня біжучого року. Робота зізду має зосередитися в секціях: історії України та народів СРСР, світової історії, історії партії та Жовтневої революції, національного питання, історії культури й методики викладання історичних дисциплін.

ВОВКИ.

В селах болгарської Добруджі появилося богато вовків, бо остра зима повиганяла їх з лісів. В одним селі заїли священика і трох селян. В Югославії і в Румунії вовки також сіють жах, бо цілими тічками нападають на звірята і на людей. В Румунії вовки вже розшматували кількадесять селян. В грецькій місцевости Янина вовки зіли 46 дітей і 6 жовнірів.

СОВІТИ УМОЖЛИВЛЯЮТЬ ЕМІГРАЦІЮ З РОСІЇ ДО АМЕРИКИ.

Совітське правительство заключило угоду з пароходними товариствами „Гамбург - Америка-Лінія" і „Норддайчер Льойд", на підставі якої почнеться нормальний пасажирський транспорт між Росією і заграничними пристанями. Цю обставину використає головно російська еміграція до Канади та південної Америки. Ця угода стоїть також у звязку з угодою між совітським правительством і жидівськими еміграційними товариствами „Іка" та „Емігдирект", які відкрили небавом у центрах совітської Росії свої бюра.

НОВИЙ АКТ ТЕРОРУ.

Дня 6 березня Львів був місцем сміливого нападу української боєвої організації на грошового листаря. При вул. Городецькій напяла молода студентка мешканця. До цього мешкання прийшов дня 6. ІІІ. грошевий листар, щоби вручити їй квоту 20 зол. В моменті, коли він вручував гроші, прискочило до нього двох молодих людей і почали вязати. Листар вирвався і почалася погоня на вулицях міста за тікаючими. Ловила поліція і прохожі. Тікаючі почали відстрілюватися. По дорозі упав важко ранений один поліцист і один з прохожих. Цей послідний відтак помер у шпиталі. Куля поліцієнта досягла також і одного з тікаючих. Поцілений у черево доповз до сіней одного дому і так закінчив життя. Є це студент 4 року прав Ярослав Любович. Другого зловили і врешті довідалися, що називається Василь Мицак, студент прав. Арештований відмовляє всяких зізнань. Грозить йому дорізовий суд. Преса спочатку писала, що це акт терору зі сторони УВО, але потім на приказ поліції зробила з цього звичайний бандитський напад.

ВТІКАЮТЬ НА УКРАЇНУ.

Голод, терор і нагінка в Бесарабії довели до того, що місцеві люде починають масово втікати на Україну. Букарештенські часописи доносять, що на території громади Шабо пограничпа сторожа захопила 200 людей, котрі втікали на Україну. На зазив сторожі стануги, одні почали втікати дальше, другі здалися. За втікаючими сторожа почала стріляти, при чому вбито одну жінку.

ВОЄННИЙ СУД ВИПУСТИВ КОМУНІСТІВ НА ВОЛЮ.

Воєнний суд у Букарешті закінчив тимчасове слідство проти комуністів, яких оскаржено за образу маєстату, і випустив усіх оскаржених до розправи на волю. Цілий час вони всі видержали голодівку.

ДЕРЖАВНА КІНОМОНОПОЛЯ В УСРР.

Колегія Наркомосу затвердила нове положення про всеукраїнське управління в справах фото й кіна. Це управління є органом Наркомосу України і здійснює на терені УСРР державну монополію в усіх галузях і стадіях кіновиробництва й кінематографії. У своїй ідеольогічній і культурноосвітній праці управління повинно близько звязатися з робітниче-селянською суспільністю, професійними, літературно-художніми організаціями, утворивши художню раду з широким представництвом робітничих мас, літературних і громадських організацій.

БІЛА СМЕРТЬ.

З Чорткова до Косова їхав саньми Василь Бідочка і Каролина Юзьвишин. Обоє були запиті. Люде знайшли його на дорозі замерзлого, коло нього лежала вона, без тями. Бідочка мабуть упав зі саней і вони переїхали йому голову. А Антін Грущецький вертав з Теребовлі до Софіївки. В дорозі застряг в снігу і замерз.

До Пйоторкова на шлюб виїхали Осип Кухар і Марія Малиновська. Вже під містом Кухар побачив, що його наречена сидить бліда з прижмуреними очима. Вона замерзла. Сани завернули і привезли Малиновському трупа донъки.

У Варшаві в мешканню А. Полюкса замерзла в колисці його 3-літна дитина.

Одному парубкови, котрому гаряча любов мабуть спалила в голові одну клепку, викристав люту зиму на те, щоби винайти новий спосіб самовбивства. Бідний студент краківського університету Ляницкі залюбився в доньці богатого пана зпід Ходорова. Батьки дівчини не хотіли йому дати доньки і викинули його з хати. Студент написав до дівчини листа, що відбирає собі життя і з тим листом в кишені в ночи пішов до саду під вікно дівчини. Сидячи там під вікном, замерз.

КОНФЕРЕНЦІЯ МОСКОВСЬКОЇ КОМУНІСТИЧНОЇ ПАРТІЇ

ВІДБУДЕТЬСЯ В КІНЦІ КВІТНЯ. СПРАВА ЕКОНОМІЧНОЇ ПОЛІТИКИ В СЕЛАХ БУДЕ ГОЛОВНОЮ ТЕМОЮ. НЕМА НАДІЇ НА НОВИЙ ЗАСІВ ПІЛЬ.

МОСКВА (СССР.), 3. квітня. — „Правда" повідомляє, що конференція комуністичної партії розпічнеться 20 квітня, коли зясується справа весняного засіву. В програму конференції поставлено три точки: 1) обговорення політичного пляну економічного будівництва; 2) зміна податкової системи в селах на користь середняків і 3) вироблення способів боротьби з бюрократією радяйських установ.

Останні заяви рішних комуністичних лідерів, разом з Калініном, свідчать про те, що серед них панує розбіжність думок у багатьох політичних питаннях. Головно борються між собою сторонники правого ухилу й сторонники безоглядного переведення соціялізації в селах. Сторонники правого ухилу стоять на тому, що треба „куркулям" дати можливість піднести свої господарства, щоби вони продукували лишки збіжа, які потрібні для держави. Ліва течія обстоює повне знищення „куркулівських" господарств, пропонуючи для цього наложити сільсько-господарський податок у висоті 30—40% усього податку на „куркулів", яких у селах є не більше 4%.

„Куркулі" тепер засівають лише таку скількість збіжа, якої вони потребують для власного вжитку. До того вони закликають і других селян, ведучи агітації в тім сенсі, що нема чого продукувати лишків, які держава забирає по 80 центів за пуд, тоді, як самі селяне платять за це збіжа по 3 доляри.

Тепер ще годі сказати, як випаде весняна посівна кампанія та які рішення зайдуть на партійній конференції, якої рішення є важнійші ніж постанова зізду совітів.

ВІДДАЮТЬ ПОШАНУ ГЕРРИКОВІ.

ВСЯ ФРАНЦІЯ ПОКРИЛАСЯ ЖАЛОБОЮ З НАГОДИ СМЕРТИ „ПРИЯТЕЛЯ ФРАНЦІЇ". ЗІ ВСІХ СТОРІН СВІТА НАДХОДЯТЬ ДО АМЕРИКАНСЬКОЇ АМБАСАДИ В ПАРИЖІ ТЕЛЕГРАМИ СПІВЧУТТЯ.

ПАРИЖ (Франція), 3. квітня. Пуанкаре виголосить в імени Франції промову підчас відправ похорону перед гробом Геррика. Генерал Першинг виголосить промову в імени Америки, а еспанський амбасадор, як старший з послів, скаже промову в імени наший усього світу.

Зі всіх сторін світу та зі всіх міст і місцевостей Франції надходять до американської амбасади телеграми з висловленням жалю з приводу смерти Геррика. Президент Гувер і Дюмерг обмінялися телеграмами з виразом жалю, що Америка втратила великого сина, а Франція великого приятеля.

ЗАГАДОЧНА КРАДІЖ.

ЛОНДОН (Англія), 3. квітня. — Перевірка регістрованих листів виявила, що пропав лиш один лист, адресований з Кельна (Німеччина) до Боготи в Колюмбії. Що було в тім листі й хто його та кому переслав, ще не зясовано.

Поліція гадає, що це сталося припадково, що злодій захопив лиш один лист, бо можливо, що хтось йому перешкодив. Позатим це лише здогад. Жадного сліду щодо особи злодія поліція ще не знайшла.

БАВЕР ОРГАНІЗУЄ КИТАЙСЬКУ АРМІЮ.

ПОЛКОВНИК БАВЕР, БУВША „ПРАВА РУКА" ЛЮДЕНДОРФА, ТЕПЕР ОРГАНІЗУЄ АРМІЮ КАЙ-ШЕКА.

БЕРЛІН (Німеччина), 3. квітня. — Армія націоналістичного китайського уряду, що успішно бореться з повстанцями біля ріки Янгтсе, знаходиться під командою німецького полковника Бавера. Підчас світової війни він був найблизчим помічником Людендорфа.

Бавер славний зі своєї тактики захоплювання великих фортець, як Антверпен, Леж та инші. Його тактика полягала в масовім обстрілі важкою фортечною артилерією і в негайній атаці великих мас піхоти. Це дало блискучі наслідки. Пізнійше він перевів гінденбурський пляп виробу постачання амуніції для армії. Тут також він виявив геніяльні організаторські здібности.

МУСОЛІНІ І ЧЕМБЕРЛЕЙН.

СТРІЛИСЬ У ФЛЬОРЕНЦІЇ. КАЖУТЬ, ЩО АНГЛІЯ ТА ІТАЛІЯ ЗНАХОДЯТЬСЯ В ПОВНІЙ ЗГОДІ.

РИМ (Італія), 3. квітня. — Недалеко Фльоренції, у віллі Чемберлейна, відбулося побачення Чемберлейна з Мусолінієм. Мусоліні приїхав сюди своїм автом з Карпенн, де він святкував Великдень.

Офіційний комунікат про це побачення говорить, що воно знову підтвердило повну спільність інтересів Англії та Італії і взаїмне порозуміння.

ВАГАБІ ЗНОВУ РІЖУТЬ АРАБІВ.

АММАН (Трансйорданія), 3. квітня. — В день свята, коли місцевий парлямент розпочав перше своє засідання, щоби почати добу самоврядования в Трансйорданії, племя Вагабі напало на Арабів. Напасники знищили арабський табор Джебед Бейда й вирізали 400 Арабів.

Тепер на терені, що належить до племени Вагабі, ті послідні концентрують пятьтисячну армію, щоби знову напасти на арабські племена з Трансйорданії.

„SVOBODA" (LIBERTY)
FOUNDED 1893
Ukrainian newspaper published daily except Sundays and holidays at 85 Grand Street, Jersey City, N. J.
Owned by th Ukrainian National Association, Inc.
Edited by Editorial Committee.
Entered as Second Class Mail Matter at the Post Office of Jersey City, N. J. on March 6, 1911, under the Act of March 3, 1879.
Acceptance for mailing at special rate of postage provided for in Section 1103 of the Act of October 3, 1917, authorized July 31, 1918.

SUBSCRIPTION RATES:
Three cents a copy.
One year ..... $ 7.00
Six months ..... $ 3.75
Three months ..... $ 2.00

Foreign and Jersey City Rates:
One year $10.00
Six months ..... $ 5.00
Three months ..... $ 2.75

ПЕРЕДПЛАТА
Поодиноке число три центи.
На рік ..... $ 7.00
На пів року ..... $ 3.75
На три місяці ..... $ 2.00

В Джерзи Сити і Заграницею:
На рік $10.00
На пів року ..... $ 5.00
На три місяці ..... $ 2.75

За оголошення редакція не відповідає.
З Канади належить висилати гроші лише на т. зв. Foreign Money Order.
За кожду зміну адреси платиться 10 центів.
Телефон „Свободи": 498 Montgomery. Тел. У. Н. Союза: 1838 Montgomery.
Адресс: "SVOBODA", P. O. BOX 346, JERSEY CITY, N. J.

ПРОГРЕС ЧИ НАЗАДНИЦТВО?

Сенатор Кінг, демократ з Юти, виголосив недавно в Майямі-Біч у Флориді, промову, в якій збговорив внутрішню і заграничну американську політику. Кінг прийшов до заключення, що Америка потребує теперішньої, воюючої прогресивної партії, якаб могла ставити опір тій реакції, яка загрожує всьому американському життю. Він вірить, що саме демократи полудневих стейтів, які видали спомїж себе Джефферсона, Джексона і Вилсона, знайдуть тепер відповідні сили, які будуть висловом прогресу й завдадуть смертельний удар тому назадництву, яке тепер в повнім розквіті.

Сенатор Кінг тої думки, що в Злучених Державах забагато говориться про воєнну небезпеку, а менше про мирову акцію. Він є тої думки, що Злучені Держави не мають ворогів, а колиб вони й були, то нема чого робити з того алярм і боятися, бо Злучені Держави сильнїші на суші й морю від кождої иншої держави в світі.

Кінг думає, що вже доволі $800,000,000, які видаються на армію і фльоту й тому не бачить рації в тім, щоби ще ухвалювати пів біліона долярів на будову 15 нових крукляків. Бо Америка не так потребує военних кораблів як заграничних ринків збуту. Тепер виводять Злучені Держави до чужих країв річно товарів на $10,000,000,000, а незабаром будуть виводити їх на суму 15 білионів долярів. Свій винен Америці $15,000,000,000, а сам річний процент від тої суми виносить пів біліона долярів.

З того виходить, що Злученим Державам треба стреміти до того, щоби жити з другими державами в як найбільшій приязни. Треба усунути всяке підозрінне, а тим самим треба перестати зброїтись. Треба бути зі світом у тіснім контакті й треба другим державам помагати стати на ноги, бо тільки тоді ті держави будуть могли сплачувати Америці довги й купувати в неї товари.

Сенатор Кінг критикував остро теперішню тростову й монопольну систему, яка забиває індівідуальну ініціятиву, а промисл і торговаю віддає в руки малого числа промислово-торговельних організацій. Кінг остерігає перед тим лихом, яке повстане з приводу того, коли капітал і вся індустрія опиняться в руках кількох одиниць. І отце й причина, чому Кінг заявляється за потребою сильної прогресивної партії, яка боронила би дрібного промисловця і бізнесмена. Сенатор Кінг думає, що такою прогресивною партією стане демократична партія, якщо переорґанізується. Та на разі нема ніяких познак, щоби демократична партія переходила від слів до діл, від словного до дійсного прогресу.

ДИПЛЬОМАТІЄЮ І БРОШУРАМИ, ЧИ БОРОТЬБОЮ?

Коли будемо жебрати то будуть поводитися з нами як з жебраками. Волю України мусимо самі собі здобути. І то тою дорогою, яке освободжувалися Ірляндці з під Англії.

(Дискусійний голос з приводу статті д-ра В. Сіменовича: "United we stand — divided we fall").

Стаття, яку написав наш старенький д-р Володимир Сіменович з Шикаго, а яку помістило в Свободі з 21-го марта, повинна заінтересувати весь наш загал. По перше, що нам треба „щось" робити, щоб помогти нашим братам в старім краю в їх невідрадним положенню. По друге, треба розібрати предложені пляни, чи вони якраз такі, що можуть принести краєві поміч і то якраз певну.

Плян д-ра Сіменовича бувби добрий, колиб лише наші моральні й матеріяльні засоби могли все те видержати й осягненне бажаної цїли не було завелике і здадеже.

Я є за тим, щоб організувати свідомих Українців в кружки, чи гуртки, вивести українську справу на світове поле й зробити з неї справу актуалну для цілого світа — але робити ци не цидаванием брошур, дорогих магазинів та історій — але **таньшим, сильнїшим і певнїшим средством.**

По думці д-ра Сіменовича наша цїль булаб така: „Політична боротьба о злуку всїх українських земель в одно независиме державне тіло. Самостійна Україна для Українців". А средством до осягнення цеї цїли булоб: „Друкованне української історії на чужих мовах, а далї брошур, магазинів, газет, висиданне репортерів чужинецьких газет до краю, дипльоматія і проче".

Цїль та сама собою гарна й благородна і ніхто з Українців не може мати нїчого против цього. Але памятаймо, що коли беремось, чи хочемо братись до якоїсь роботи, то не одурюймо себе фантазією, а кладїм собі за цїль таку програму, яку ми вірймо, що виконаємо. Нехай нашим першим кроком буде освободженне Західної України. Зробивши се, можемо стреміти до поширення нашої цїли. Сконцентруймо перше свої сили на одного ворога, переможїм його, а відтак можемо з подвійною силою вдарити на другого. Не дробїм своїх сил, борючись відразу зі всіми ворогами.

Шановний д-р Сіменовичу думає осягнути свою таку велику цїль „друкованнєм газет, історії і магазинів на чужих мовах і дипльоматією". Це все є жебранина. Кождий знає, як жебрака трактується. Жебраки дає пан те, що пан хоче, а як нї то й так прожене, що й добре його видає. Нам не треба жебрати ні просити, нам треба взяти собі те, що наше, як не по доброму, то силою. Історія повинна нас, Українців навчити, що жадний нарід не здобув собі свободи чи незалежности з слезами в очах, ні з просьбою на устах, а лише з зброєю в руці — **боротьбою!** Жадні залїцяння ні дипльоматія не дадуть нам України, коли ми самі собі не здобудемо. Жадна надія на добродушність наших сусїдів, чи приятелїв, нехай нас не зводить з правдивої дороги — що лише боротьбою здобудемо собі свободу.

А що лише боротьбою здобувається свободу, так цього вчать нас найкраще Айриші. Ауришів є лише горстка в порівнанню до Українців, але вони нині мають свою незалежність! І від кого вони освободились? Може від такої паршивенької держави як Польща? Ні! Вони освободились від найбільшої держави на світі. Сих кілька мілїонів Айришів змусили такого великана як Англію, дати їм свободу й оголосити Ірляндію вільною державою. Тих кілька мілїонів Айришів виборили собі свободу від 500 мілїонового великана — чи дипльоматією? Ні! Своєю власною підполькою боротьбою.

Айриші не виставляли своєї армії проти англїйської армії, бо англїйська армія знищилаб айришських повстанців скорше, ніж вони моглиб показатись на полю бою. Але айриші повстанцї тактикте, темними ночами на відлїдних місцях ницили кождого англїйського жовнїра, кождого англїйського офіцира, кождого англїйського урядовця, висаджували по похвині, державні будівлї, залїзничі мости й все проче, що було не айришське, доти, доки Англія не сказала — годі!

Англїйський жовнїр боявся йти до Ірляндії, бо знав, що десь на темній улицї або в корчах, чекає його нагла й непсподівана смерть. Англїйський урядник боявся обнімати якийнебудь уряд в Ірляндії, бо знав, що на другий день не побачить своїх дітей, своєї родини. Цілу Англію обгорнув страх перед Айришами; кождий бажав спокою, почались переговорини, Англія признала Ірляндії свободу, а Ірляндія лишилась членом Британської Імперії.

Ми маємо в краю революційну організацію. Попрім її я даймо їй відповідну матеріяльну поміч. Будьмо з нею в тіснім порозумінню, даймо їй вказівки й гроші, а вона зробить роботу. Коли ця організація була за мало активна, пхнім її до активности, або створім другу, коли зайде потреба. Треба раз-у-раз збирати фонди на революційну боротьбу й організувати для тої цїли кружки чи гуртки, про котрі вже згадує й д-р Сіменович у своїй статті.

Коли виберуть у воздух львівський сойм, а за ним порохівні і залїзничі мости, а над польськими дворами запіє червоний когут, тоді доперва Польща зрозуміє такого рода „політику", „дипльоматію".

Така „політика" потрясе Польщею в її основах. Така „політика" змусить західну Европу і цілий світ заінтересуватись українською справою. Тоді, і лише тоді, чужинецькі політики зачнуть читати нашу історію і нами інтересуватись.

Не плакати і не просити, а силою гонити зайдів зі своєї землї. Бог сотворив сей прекрасний світ не лише для Ляхів, але й для Українців. Коли по доброму з Ляхами не можна договоритись як з братами, як рівні з рівними, так гонїм їх поза Сян, до Варшави або на польське лоно Авраама. Европа буде читати про нас, а Бог милостивий буде благословити наші змагання.

Не чужого ми бажаєм, а свого: своє здобудемо, але лише боротьбою.

Коротко:

1. Організуватися. 2. Збирати боєвий фонд. 3. Сей фонд пересилати до „Обєднання", а колиб воно відмовилося, назначити до сього особий комітет. 4. Гроші обертати на активну боротьбу. 5. Збирати на ці потреби народний податок.

6. Кождому, хто заплатив народний податок, дати відповідну грамоту чи посвідку.

7. Народний податок мають збирати зорганізовані кружки й пересилати їх до централї (Обєднання).

8. Обєднанне малоб увійти сейчас в порозуміннє з Українською Військовою Організацією у Европі й засягнути її опінії щодо плянів боротьби.

9. „Обєднанне" малоб скликати репрезентантів кружків чи довірочних людей на ширше обговореннє боєвої акції.

Коли буде йти робота, нарід зможе потрібні на це фонди.

М. Запорожець.

Не кажіть мені з журбою,
Що ні в чім нема пуття,
Все, дається боротьбою,
Сором гнити за життя.

Павло Грабовський.

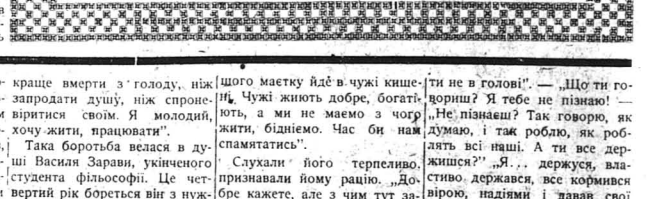
Бажання. Між адресами, які дістав англїйський король Яків І., як вступив на престіл, була одна від горожан міста Шрусбері. Ці льояльні міщани висловили бажання, щоби король володів над ними, поки існуватиме сонце, місяць і зорі.

— Ну, добре, мої любі — сказав король, як перечитав це бажання — колиб я мав так довго володіти, то мій син мусїв би хіба правити при свічці!

—o—

— Чи ви можете здатися певно на вашого нового бухгальтера?

— О, в дечому можу бути зовсім певний щодо нього. Так напр., можу бути певний, що він що рана, приходить пятнацять хвиль за пізно до урядування та що вже третього кождого місяця прийде просити зачету.



Іван Пігуляк (Монтреал, Канада).

В ОБОРОНІ УКРАЇНСЬКОГО МИСТЕЦТВА

(5)

Як українська пісня знайшла таки своїх, що пішли між Жидів та Москалів прославляти своїм мистецтвом чужу культуру та московську націю по рїжних кабаретах й шантанах, так й український танок знайшов рівнож таки своїх, а це в першій мірі, таки своїх вихованців, які ради гроша та загорілого політиканства почали ту славу Українського Балету знїзувати до шарлатанства та знов прославлювати Москалів.

Першими такими шарлатанами це були большевицькі учні Авраменка, які заледво що укінчили курс, розбрились по цілій Канаді і почали ширити український танок вже по своїому, а не зважаючи на систему навчання кроків та порядку танків, відійшли від правдивого навчання. Із прекрасних кроків й танків витворилася ціла карикатура, дівчата робять чоловічі кроки, що є неприличними порядним дівчатам, а цілі танки поперекручувала по називанли рїжними неукраїнськими назвами, а навіть і почали в школі заводити цілий інтернаціонал. Вже й Жиди пробують по кабаретах наслїдувати Авраменка.

Оттак, ще коли український Балет в Америці не поширився, не здобув імени світової слави, то вже знайшлися рїжнородні шарлатани від його оплюгавлювання та вродливу рабську підлість. Та ім „Українську церковну, а про що ви ставу і слова ніде наша преса не згадує, а на ній були наші ікони, ікони українського народа, що московські царі закрали із наших церков кількома наворотами. Хтож знає, чи там не було тих ікон, що їх Андрій Боголюбський поздирав із наших церков при першім нападі на Київ, або і тих, що московські царі роками з України в Москву вивозили. Ми, Українці, не звертаємось уваги на якісь церковні ікони, але московські большевики, хоч їх не признають, то ними собі славу здобувають. Або „Русский Голос" із 2. березня пише сіс що: „Чествованіе Лидии Надежиной". „Тостмайстер вечера был выдающийся русский скулптор Александер Парфирьевич Архипенко", який говорив про русску культуру, русске мистецтво і русских артистов". А Архипенко Українець, про чого-ж так багацько розписувала наша преса, навіть видали ми про нього книжку. А Кравченко, котрий тепер заступав совєтську мистецьку виставу в Нїю Йорку, хтож вїн по походженню? Але щож, чуже культура та все, що чуже, взяло верх, а Українці, виховані на чужій культурі, лиш:

Мишкую я, неначе щур,
По трубах лиш чужих культур,
Бо Україна — се ледащо.
Яке там дїло є мені
До української борні?
Се з точки вищої, нїнащо.
Лиш Пітер і Москва, гай, гай,
Оттам нам рай!"

(На суді духа, О. Оглядївський).

Українське громадянство в Канаді та Америці, повинно зрозуміти, що треба піддержувати все, що наше, ним дорожити та його на кождім кроці обороняти й добре звертати увагу на тих Українців, що ради грошей та може чести, йдуть із нашим мистецтвом в чужі табори. Тоді ми зможемо й на чужині нашим красним мистецтвом принести славу нашій нації та зможемо виховати молодих артистів, що будуть працювати хоч серед чужинців, але як Українці і для Українців.

(Конець)

НЕХАЙ НА ВИННИХ УПАДЕ СУД!

„І щож мені робити? Дають посаду, а за те жадають від мене зрєктися свого народу, підписатися їм, що я не Українець, що мої діти не будуть Українцями, що їх і мене зукраїнізовано. Так цього ім треба. А мені? Мені треба хліба. Не видержу дальше. Отце четвертий рік розбиваюсь за кавалком хліба, шукаю його і не можу знайти. Четвертий рік кидаюсь на всї сторони, роблю, що можу, а далї, знаємося я, не стає мені сил. Гадав, що межи своїми погодую ось, не за поману, а за працю; що тут знайду працю і кавалок хліба.

„Та дарма!...

„Ті свої заскорузлі, заморочені, без чуття й без життя годують сотки-тисяч чужих, а їх дітей, їх рідних братів нема, нема у них кавалка хліба.

„Ой, нема! Ити до чужих, наймитися, стати рабом, скрити душею та йти против своїх? Гіркий цей кусок хліба. Ні, краще вмерти з голоду, ніж запродати душу, ніж спроневіритися своїм. Я молодий, хочу жити, працювати".

Така боротьба велася в душі Василя Зарави, укінченого студента фільософії. Це четвертий рік бореться він з нуждою, бореться о хліб насущний, кидається межи своїх, шукає тут праці. Та все дарма. Чимало рад давали йому свої, багато слів, а він від них голоден, неодітий. Инші кивали головами, співчуваючи з ним, а були і такі, що здвигали плечима, вислухавши його, і думали: „Дурень, набита голова мріями, загинеш ти, як руда миця, між своїми зі своїми мріями. Де ми до чого. Та й з ким тут братися до діла: ви з тим темним мужиктвом, яке ходить як ті замотиличені вівці, котрі не вірять своїм, а чужим пявкам, самі дають себе в руки, дають себе сєкати. А з тою здеморалізованою українською інтеліґенцією, яка, перестрашена, зарилася в мишачі діри, або з тою, що то розхапала по слїдне народне добро межи себе, або з тими, які шукають особистих інтересів під покришкою народної роботи. Гниль, гниль і на ній ніхто не опреться".

Він вірить у своїх, вірить сильно і надіється на них. Він, син великого українського народу, він мавби стати піддим безхарактерним наймитом чужих?! Зрада! „Піду ще межи своїх, спробую ще раз, може щось удасться зробити?" Зайшов.

„І нам треба про себе дбати. Гляньте, панове, кільком то нашого маєтку йде в чужі кишені. Чужі живуть добре, богатіють, а ми не маємо з чого жити, бідніємо. Час би нам спамятатись".

Слухали його терпеливо, признавали йому рацію. „Добре кажете, але з чим тут зачати, де взяти капіталу, а де людей, а це звідки, а як це?

„Та ми вже мали, каже один ситий пан, Буковинську Торговлю, Селянську Касу, Молочарні і другі, так все те розкрали у нас як сороки, так це розкрадуть. А хто би то дав тепер на яке народне дїло свої гроші? Ми не до того. В нас лиш умїють красти. То що иншого у других народів". І мов обухом по голові вітрацинув Василя, в ухах шумїло: „злодії, злодії, лиш красти вміють". Вийшов звідти мов пяний. Свіжим воздухом овіяний, очунявся, спамятався. „І щож робити?" Понуривши голову, іде поволи. „Куди?" І сам він не знає. На кватиру нема йому чого вертатись, там холодно, та їсти нема що. Нужда.

„Гаразд, Василю!" Підніме очі і бачить перед собою свого приятеля. „То ти, Петре? Гаразд! О, давно я тебе не бачив! Ти звідки тут взявся?" „Прихав на кілька днїв в справі родинній". „Так", но, а як тобі там живеться?" „Добре, чоловіче! Є що їсти, в що вбратися, е й троха грошенят в кишені. То й чого більше треба?! Студентські мрії чорт забрав. Ідеї, ідеали та всї тутсті гадки, якими ми кормилися, пролетіли, щезли, вбиті... так убиті... Реалізм: люби себе, дбай за себе, бо другому ти не в голові". — „Що ти говориш? Я тебе не пізнаю! — „Не пізнаєш? Так говорю, як думаю, і так роблю, як роблять всї наші. А ти все держишся?" „Я... держуся, властиво держався, все кормився вірою, надіями і давав свої сили, а сьогодня задали мені удар, і то такі свої. Щезла надія, віра. Не маю чого шукати між своїми, не потребують вони мене! Хіба взяти мені шнурок та завіситися на сухій гиляці, або..."

„Пусте", і я тому два роки так думав, а потому і розважив собі. Чиж не шкода молодих літ? Таж нам жити, а не гнити. Я чую, що тобі дають посаду. Іди, бери, підпиши декларацію. Чорт їх бери! Не на нас упаде вина і не нас судитимуть, бо й щож ми могли більше зробити? Ми йшли до своїх, давали їм свої молоді сили, ми хотіли запрягтися до праці для своїх, ми їм давали своє знання, а більше, — більше не могли їм дати, бо більше нїчого не мали. І цього не приймали нашої від нас, — їм цього не потрібно. Ми за це не богато від них жадали, кусок хліба, і цього вони не могли нам дати. І за що тут нас судити? Вони, ця нерухома, темна маса і ці її проводирі, брехуни, обманці, вони вини. Нехай на них упаде суд за всі ці наші молоді, розбиті, зломані сили!"

„Нехай на винних упаде суд! А нас не будуть судити?"

М. Максимів.

(Чернівецький „Час").

В КОЖДІЙ УКРАЇНСЬКІЙ ХАТІ ПОВИННА НАХОДИТИСЬ ЧАСОПИСЬ „СВОБОДА".

КОНВЕНЦІЙНІ ПРОЄКТИ

Ч. 26.

ВУДГЕЙВЕН, Н. Й.

Від. 200 У. Н. Союза бажає 17-тій Головній Конвенції як найкращого успіху. Для добра й розвою УНС зорганізувати всіх Українців в одну сильну організацію з мільйонними масами, щоби молоде покоління було горде зі своєї організації. Щоби дійти до цього, треба поробити якісь полекші для молодечого департаменту. Для старших, як 20-літній „Ендавмент" і 20-літне „на життя", вирівняти табельку, як тільки можливо, зблизити до американських асекурацій. Тим вирвимо оруже з рук агентів, що втягають їх в чужі нам організації й підривають працю по відділах. Наш відділ піддає до розваги 17-тій Головній Конвенції свої гадки для добра й розвою У. Н. Союза.

1. Щоби молодечий департамент виплачував при переході до класс старших 50% своїх вкладок за час побуту нового члена в молодечім департаменті. Це затримає нашу молодіж в нашій організації.

2. Для старших членів по можности врегульовувати табельку плачення 20 літ платний і 20 „Ендавмент" як найближче до американських асекурацій.

3. Членови, котрий стоїть в У. Н. Союзі 25 років без перестанку, належить зменшити вкладку на 50%, окрім фондів. Тому, що американські асекурації платять дивіденду вже по році, а декотрі по трох роках, то цим вибється з рук агентів зброю.

4. Щоби Конвенція виробила якісь плян щодо злуки всіх організацій в Америці і Канаді в одну сильну твердиню щоби забезпечень. А тим самим зробимо великі ощадности.

5. Щоб побільшити орган У. Н. Союза „Свободу" на 8 до 10 сторін з тим застереженням, що оголошення, якіб й не були, мали чисто свою сторінку. Всі оголошення мають бути заручені в їх правдивости, щоби через нашу вказівку часопись різні агенції не наїграли нас на сотки тисяч доларів. Оголошенням патентованих медицин не повинно бути місця в нашім органі.

6. Щоб оголошення для відділів УНС мали доступ в „Свободі" з таким опустом, як його мають різні агенції, підприємства і т. п.

7. Щоб напрямок „Свободи" раз став на власні ноги та не переходив з одного табору в другий, як це дотепер робиться, бо тим робиться великку шкоду в розвою УНС.

8. Щоб дописи принимати зі змістом чисто поучачого характеру, або критикою на поліпшення, а не байки на кільках шпальт.

9. Щоб відділи могли критикувати, якщо на таке задіне причина, в органі УНС хочби урядників чи редакторів, а не тягатися до других часописів, коли така критика на місці.

10. Щоби при кожнім відділі УНС утворити так званий сторінку новостей, де тільки існують відділи У. Н. Союза, або проживають Українці, щоб такі були друковані в „Свободі". Такі новости, як життя, заробітки, яка праця, безробіття, як просвіта, аматорські кружки, клюби, страйки, так і всякі инші новости. Цим можна притягнути велику армію читачів до читання часописи, а дальше і книжки.

11. Щоб на урядників У. Н. Союза і редакторів „Свободи" вибирати Українців, котрі є українськими патріотами, що ведуть свій дім по українськи та учать своїх дітей української мови і тим дають приклад другим до наслідування, а не як дотепер, що діти декотрих урядників чванять слова не знають в рідній мові, бо в хаті їх не почують. Помимо цього їх батьки жнють коштом членів У. Н. Союза!

Бо дзвін до церкви кличе, а сам в ній не буває!

Тимко Кузенька, делегат.

За уряд Тов. Вільна Україна, від. 200 УНС: **Йосиф Паращук**, предс.; **П. Господарець**, секр.; **С. Жатковський**, кас.

Ч. 27.

РОЧЕСТЕР, Н. Й.

На звичайних місячних зборах Тов. Вільні Козаки, відділ 316 УНС, піднесено справу проекту на наближаючуся Конвенцію.

По вимині думок члени 316 відділу ставлять доницації параграфи нашого статута до поправок або знесення, а іменно:

§ 11 знести. (Згадний параграф було ухвалено знести на попередній Конвенції в Рочестер. Та однак він чомусь ще є правосильним.)

§ 14 змінити, що котрий відділ не числить найменше двацять пять членів, не буде управнений до вибору делегата на Конвенцію. (Цей параграф був ухвалений попередньою Конвенцією змінити, однак у статуті переверений до гори ногами.)

§ 167. Упорядкувати, щоби невилічимо хорі були управнені до плачення місячних вкладок з каси УНС, без огляду, чи вони побирають підмогу з каси Фонду Запомогового, приписану повисше наведеним параграфом.

§ 112. Редакційна комісія повинна складатися з трох членів, вибраних Конвенцією, без огляду на їх замешкання стейту і вповні незалежно від головної екзекутивни.

§ 114. Завідатель друкарні щоби здавав що місячні звіти приходів і розходів в органі УНС.

§ 421. Відділ чи член, котрий сповнив головний обовязок в організації, а головно заплатив свою місячну вкладку до каси УНС, не може бути суспендований, або розвязаний, чи викинений головним екзекутивним комітетом з УНС.

Для членів молодечого департаменту видавати додаток до часописи „Свобода" в англійській мові найменше два рази в тиждень.

Дотеперішній тримісячник-журнал, котрий виходить в англійській мові, перестати видавати. А на це місце приступити до видання журналу в англійській мові раз в місяць з матеріялом для дорослих членів з молодечого департаменту.

За уряд Тов. Вільні Козаки":

Петро Петрів, предс.;
Данило Гой, кас.;
Михайло Пакьків, секр.

МІТИНГИ ВІДДІЛІВ У. Н. СОЮЗА

НЮ-ЙОРК, Н. Й. Тов. Самообдад. від. 194, повідомляє своїх членів, що мітінг відбудеться в суботу, 6-го квітня, в годині 8.30 вечером, під ч. 437 W. 39 St., П. Дасканині. Обовязком є всіх членів явитись на сім мітінгу, бо маємо важні справи до полагодження. Проситься привести з собою на мітінг знакомих, котрі хотіли б приступити до Укр. Нар. Союза і Тов. Самообдад. Користайте з нагоди, бо тепер вступ вільний. — Іван Витак, секр.

НЮ ЙОРК, Н. Й. Укр. Товариство Жеребецька любов, від. 144, подає до відома всім своїм місцевим і позамісцевим членам і членкиням що місячний і квартальний мітінг відбудеться в суботу, 6. квітня в годині о.и вечером, в гали У. Н. Дому, 217 Е. 6-та вул. Обовязком є кождого члена на сей мітінг явитись, бо є важні справи до полагодження. Довгуючі члени мають виріжнати свої залеглости на сім мітінгу, бо в противнім разі будуть суспендовані. Будемо приймати нових членів без вступного. Пригадується членам, що сего місяця будемо збирати жертви на Сиротинець-Захист в Рочестер. Та однак він чомусь ще є правосильним.

ЧЕСТЕР ПА. Тов. Запорожська Січ, від. 388, повідомляє всіх своїх членів і членкинь, що збори відбудуться в неділю, 7. квітня, в льокалі шкільнім, точно в годині 2-гій попол. Кождий член обовязаний прийти точно на час, щоб скоро збори перепровадити, бо є досить важних справ до полагодження. — П. Огар, предс.; П. Брицлавець, кас.; М. Першовський, секр.

ВАЖНА ДЛЯ ВСІХ УКРАЇНЦІВ ФІЛЬМА

ТАРАС ШЕВЧЕНКО

буде ставлена цими днями в слідуючих місцевостях:

ДЕТРОЙТ, МІШ. ТРИ ВИСТАВИ:

СУБОТА И НЕДІЛЯ, 6 І 7 КВІНЯ, 1929.

УКРАЇНСЬКИЙ ПРОСВІТНИЙ ДІМ, 4959 MARTIN STREET

Субота, 8 год. вечером, Неділя, 2 попол. і 7.30 вечером.

ШИКАҐО, ИЛИНОЙ ТРИ ВИСТАВІ:

НЕДІЛЯ И ПОНЕДІЛОК, 14. И 15. КВІТНЯ, 1929.

В ШАЙНГОФИН АВДІТОРІІ, МІЛВОКІ И ЕНГЛАНД ЕВНЯ.

В неділю дві виставі: в годині 2-гій пополудні й год. 7.30 вечером.

В понеділок одна виставa: в годині 7.45 вечером.

ПРИХОДІТЬ ТОЧНО НА ОЗНАЧЕНИЙ ЧАС.

УКРАЇНСЬКА НАРОДНЯ ШКОЛА ПРИ 14 УЛИЦІ В НЮ ЙОРКУ

уладжує

в память 68 роковин смерти Т. ШЕВЧЕНКА

КОНЦЕРТ

В НЕДІЛЮ, ДНЯ 7-ГО КВІТНЯ 1929 РОКУ

В ГАЛІ УКР. ПРАВОСЛАВНОЇ ЦЕРКВИ, 334 Е. 14 ST., NEW YORK, N. Y.

Початок в годині 8-мій вечер. — Вступ 50 центів.

У програму входять: дітячі промови, деклямації, дуети, квартети і хорові та орхестральні продукції. На особливу увагу заслугує скомпонований спеціально на цей концерт твір проф. М. Гайворонського со слів Т. Шевченка „ЧОВЕН" — на три-голосовий дітячий хор у супроводі орхестри і фортепяна.

На тім концерті цікавa людина дістане золотий годинник, який дарована на дохід школи. 79-80

УВАГА! БРУКЛИН, Н. Й.! УВАГА!

УКРАЇНСЬКИЙ НАРОДНИЙ ДІМ, 101 ГРЕНД ВУЛИЦЯ.

УКРАЇНСЬКА ТРУПА під проводом артистки М І Л І Н О І

ставить

В НЕДІЛЮ, ДНЯ 7-ГО КВІТНЯ 1929 РОКУ

ЧУДОВУ ФАНТАСТИЧНУ ОПЕРЕТУ-КОМЕДІЮ ЗА ГОГОЛЕМ

МАЙСЬКА НІЧ

Бере участь уся трупа. — Великий хор. — Танцюристи.

Початок в годині 6-тій вечером. 79-81

Тікети можна набути в Укр. Нар. Домі, 101 Гренд вул., Бруклин, Н. Й.

УВАГА! УВАГА!

КОМІТЕТ ОБОРОНИ ЛЮДИЇ, ЗАКУПИВШИХ ЗЕМЛІ, ТО Є ЛОТИ В

BEN SMITH REALTY CORP.

— просить на —

СПЕЦІЯЛЬНИЙ МІТИНҐ

всіх покупців від висше надміненої компанії.

На порядку дня будуть важні питання. — Мітинг відбудеться

З СУБОТУ, ДНЯ 6-го КВІТНЯ (АПРІЛЯ) 1929 РОКУ

в годині 7-мій вечером

В ГАЛІ У. Н. ДОМУ, 217 Е. 6th STREET, NEY YORK, N. Y., ч. сал 2.

Проситься не спізнитись. 76-81 Комітет.

АМЕРИКАНСЬКІ ДОЛЯРИ НА ВЕЛИКДЕНЬ

Ваша рідня і знакомі знаходяться в крайній нужді. Останнього літа град винищив цілковито все збіже, цеї зими небувалі морози і сніги наістили наш край, тепер знова з надходячою весною повінь, доверщить те страшне нещастя. Спішіть отже з помочію, нехай Ваша Рідня годай на Великдень улекшить своє горе.

Ми йдемо Вам на зустріч із цілковито зниженою оплатою за долярові пересилки. 71—

Заходіть або пишіть до нашого бюра:

THE GLOBE SERVICE CORPORATION

30 EAST 7th STREET, NEW YORK, N. Y.

200 ЛІТ НОВІ

Хто терпить на недомагання Нирок, Печінки і Міхура, знайде полекшу в Gold Medal Haarlem Oil Капсулках. Новітній медичний поступ зділав це лікарство приємним і легким. Воно швидко прожене ваші болі і терпіння. Запечатане в капсулках для охорони вашого здоровля.

NEW AND IMPROVED GOLD MEDAL HAARLEM OIL CAPSULES

Спробуйте сьогодні. Де набутя в кожній аптиці по 35 ц., 75 ц., $1.50.

Беріть правдиве. Дивіться за назвою "Gold Medal" на запечатаним пуделку.

ДИВО ПРИРОДИ НА БАЗАРИ

В УКРАЇНСЬКІМ НАРОДНІМ ДОМІ,

217-219 EAST 6th STREET, NEW YORK, N. Y.

Пів-мущина, пів-женщина

до оглядання через кілька днів, доки не скінчиться базар (1—7 КВІТНЯ 1929).

ХТО ЦІКАВИЙ! ВАРТ ОГЛЯНУТИ!

ВСТУП НА БАЗАР БЕЗПЛАТНИЙ.

Nature's freek

IS BEING SHOWN AT THE

BAZAAR

AT UKRAINIAN HALL. 217-219 E. 6th ST., NEW YORK CITY.

APRIL 1—7, 1929.

HALF MAN --- HALF WOMAN

COME AND SEE! FREE ADMISSION!

НА БАЗАРІ В УКРАЇНСЬКІМ НАРОДНІМ ДОМІ В НЮ ЙОРКУ

ВИСТАВА ОБРАЗІВ УКРАЇНСЬКОГО АРТИСТА П А Н Ч А К А

В КІОСКУ С У Р М И.

З УКРАЇНСЬКОГО ЖИТТЯ В АМЕРИЦІ.

НЮ ЙОРК, Н. Й.

Демократичний Клюб.

Український Демократичний Клюб Нью Йорку від часу заснования, себто від 1922 року, все старається бути головно організаційною горожан. Його ціль: посередничити межи Українцями й Американцями й американськими установами, через зносини з Американцями промощувати дорогу Українцям до ліпшої будучности в Америці.

Що така робота є потрібною, то це вже український загал в Америці починає розуміти. На ту тему можна подибати вже рідні голоси в українській пресі.

Дотепер клюб старався, щоби як найбільше з наших людий придбало горожанство, а ставши горожанин, щоби кождий брав живу участь в американськім громадянськім житті. В клюбі, час від часу, відбувають лекції, дискусії та дебати на теми, що дотикають американського життя, політики та історії. Підчас виборчих кампаній члени клюбу беруть живу участь у виборі міських урядників, і тим дають про себе знати, як про організовану силу.

Тепер клюб застановляється над тим, якби розширити свою діяльність і увійти в контакт з другими українськими клюбами в Америці, щоби спільно повести працю.

Одною з важних задач клюбу (а се повинно бути завданням кождого горожанського клюбу) є інформувати український загал про закони держави, а спеціально про закони, що торкаються чужинців. Тепер саме є законопроєкт, котрий мавби увійти в силу 1-го липня б. р., відносно натуралізования, легалізования та регістрування чужинців в Америці. Кілько наших людий знає докладно про цей законопроєкт і його для нас значіння? Де-ж можна про него докладно довідатися і обговорити, як не в горожанському клюбі? Подібні законопроекти нам, повним горожанам, не шкодять, але коли вони роблять кривду нашим братам не-горожанам, то ми повинні за ними обстати, бож ми маємо голос!

Щоб застановитися над сим законом, Укр. Дем. Клюб в Нью Йорку, під ч. 59 St. Marks Pl., рішив взяти ту справу на своїм місячнім мітінгу дня 4-го цвітня с. р. вечером, під дискусію. Також будуть обговорені інші важні справи, що тичаться нашого життя-буття в Америці. Одним з бесідників буле Hon. W. B. Durkin, міський урядник, котрий дасть виклад на тему, що повинно інтересувати кождого горожанина й не-горожанина, що хоче стати горожанином.

Розуміється, що на такі важні та інтересні зборів в клюбі будуть мати вступ лише члени клюбу, але може кождий мати всім через негайне записання в члени перед зборами, або в день зборів. Більше членів — більший і сильніший клюб. А сильнійший клюб — більше роботи й більше хісна для всіх.

Михайло Радик,
голова У. Д. К.

ПОЗІР! — ПОЗІР!

НОРТГЕМПТОН, ПА. І ОКОЛИЦЯ!

В НЕДІЛЮ, 7. КВІТНЯ 1929 Р.

в годині 7-мій вечером

В ГАЛІ ПРИ УКРАЇНСЬКІЙ ПРАВОСЛАВНІЙ ЦЕРКВІ

АМАТОРСЬКИЙ ГУРТОК

— відограє —

ПРЕДСТАВЛЕННЯ

„ВЕЛИКА П'ЯТНИЦЯ"

драма в 4-ох діях, твір Дмитра Тягнигоре.

Приходьте численно подивитись на сю зворушуючу і поучаючу драму. 79

Аматори.

— Мамо! — сьогодня учителька задала нам таке питання, що ніхто не міг відповісти.

— Якеж то питання було?

— Хто вибив вікно в школі.

ЗАІНТЕРЕСОВАННЄ УКРАЇНСЬКОЮ ПІСНЕЮ В АМЕРИЦІ.

РІЖНІ ФОНОГРАФІЧНІ КОМПАНІТ, А МЕЖИ НИМИ И КОЛОМБІЯ, ЗВЕРНУЛИ УВАГУ НА УКРАЇНЦІВ ІЗЗА КРАСИ ІХ ПІСЕНЬ

Коли переглядаєте загальний катальог сеї Компанії, то завважаєте, що український відділ належить до найповажнійших відділів, а сміло можна сказати, що перевищає богато инших так званих „чужинецьких" відділів. Українські рекорди появляються все свіжі, відповідно до потреби або до часу. А се щойно початок...

В СІМ МІСЯЦІ ПРИСЛУХАЙТЕСЯ РЕКОРДАМ, ПОДАНИМ ПОНИЗШЕ.

Коли хто хоче мати ще другі українські пісні, нехай пише по катальог українських рекордів Коломбії до СУРМИ, а тут дістане все, що до сеї пори появілося.

РЕКОРДИ НА ЧАСІ.

МИХАЙЛО ЗАЗУЛЯК, баритон.

12" $1.25

70001F (Христос Воскрес! (Согласно заспіваймо.

70003F (Отче наш і Вірую.

о. К. КИРСТЮК, баритон.

10" 75 ц.

27127F (Ангел вопіяше (Плотію уснув.

УКР. ОРХЕСТРА П. ГУМЕНЮКА,

Баритон: Евген Жуковський. Сопран Наша Роза Красновська.

27156F (Чому, Галю, не танцюєш (Іде, іде Зельман

ЕВГЕН ЖУКОВСЬКИЙ І НАША РОЗА КРАСНОВСЬКА з акомп. орхестри.

27167F (Великодний Бовтун, часть 1. (Великодний Бовтун, часть 2.

ПАТРІОТИЧНІ.

МИХАЙЛО ЗАЗУЛЯК, баритон.

10" 75 ц.

27062F (Ще не вмерла Україна (Марселеза.

27075F (Гей Січ іде, красен злак цвите (Не вора.

27027F (Верховина. (Гей, там на горі Січ іде!

E 2729 (Ще не вмерла Україна. (Весніжка.

УКРАЇНСЬКИЙ ХОР І ОРХЕСТРА ПАВЛА ГУМЕНЮКА.

27119F (Вічний Революціонер (Франко-Лисенко) (Ой зацвила черемшина.

ХОР ІМ. ЛИСЕНКА З ДЖЕРЗИ СИТІ, Н. ДЖ. Дірігент А. Гела.

12" $1.25

70010F (Заповіт. (Ура у бій і хто за нами.

УКРАЇНСЬКИЙ ХОР „ЛІРА"

10" 75 ц.

27126F (Ой, у полі нивка. (Ой, у лузі.

27125F (Верховина. (Де Дніпро наш.

27138F (Реве та стогне, (Закувала та сива зазуля.

ПЕТРО ОРДИНСЬКИЙ, баритон, з акомп. орхестри.

27150F (Ой, і не гаразд Запорожці, (Ой, бре море, бре.

27135F (Віє вітер, (Думка про Мороженка.

ЕВГЕН ЖУКОВСЬКИЙ, баритон

27057F (Соколи, Соколи. (Ми Гайдамаки.

ВОЛОД. ДІЛОВ, бас.

27073 Ой Дніпре, мій Дніпре.

27097 Гетьмани, серенада „Шевченка.

ОБРЯДОВІ ПІСНІ.

ЕВГЕН ЖУКОВСЬКИЙ І НАША РОЗА КРАСНОВСЬКА.

10" 75 ц.

27168F (Старости, часть 1. (Старости, часть 2.

27140F (Поправини в Америці, часть 1. (Поправини в Америці, часть 2.

27136F (Сперкула бе і плакати це дає. (Кум до куми.

27131F (Заручини в Америці, часть 1. (Заручини в Америці, часть 2.

12" $1.25

70007F (Укр. Бальо в Америці, часть 1. (Укр. бальо в Америці, часть 2.

70009F Українське Весілля в Америці, (Часть 1 і 2.

ОРХЕСТРА ПАВЛА ГУМЕНЮКА,

Юстина Мусяла, Дорка Петрочко і Тимко Крукар.

27154F (Спросини, часть 1. (Спросини, часть 2.

70012F (Лемківське весіля, часть 1. (Лемківське весіля, часть 2.

САЛЬОМЕЯ КРУШЕЛЬНИЦЬКА, сопран.

27133F (Ой, де ти ідеш, де ти поїдеш. (Ой летіли білі гуси, — і-оз (І пастині.

27132F (Вівці мої, вівці, пастуша пісня (Через сад виноград, — дівоч (ча пісня.

ВИБІР ЧУЖИХ ПІСЕНЬ:

А) СЛОВАЦЬКИХ:

І. КАЛІНАЙ і Його цыганська орхест.

10" 75 ц.

24104F (Веселий чардаш, часть 1. (Веселий чардаш, часть 2.

24099F (Веселий чардаш, часть 1. (Веселий чардаш, часть 2.

24051F (Найлішний угорський чардаш, часть 1. (Найлішний угорський чардаш часть 2.

АНДРІЙ ПЕЛАК З СПІЛЬЧНОСТЬЮ

17005F (Шарішське крстіни, часть 1. (Шарішське крстіни, часть 2.

17004F (Шарішське Веселе, часть 3. (Шарішське Веселе, часть 4.

ЙОСИФ СІРОКА І СПІЛЬЧНОСТЬ

17003F (Шарішська Забава, часть 1. (Шарішська Забава, часть 2.

РУССКИХ:

ІНСТРУМЕНТАЛЬНИЙ ДУЕТ.

0160F (Попури із русских пісень, (часть 1. (Попури із русских пісень, (часть 2.

NEW INSTRUMENTAL RECORDS.

BENITO SELVINO

10" 75 ц.

2098F (Sonny Boy (Al Jolson, DeSylva Brown, Henderson) (A little Love, a little Kiss (Lau (S. Lesu)

FOREIGN INSTRUMENTAL RECORDS.

COLUMBIA CONCERT ORCHESTRA.

12" $1.25

69049F (Serenade Schubert (Serenade Toselli

69050F (Little Grandmother (Flower Song

JAHRL'S NOVELTY QUINTETTE.

10" 75 ц.

2097F (Alte Kameraden (Old Comrades) (Medley Waltz

COLUMBIA BAND.

2096F (Washington Post March (El Capitan March

NULLO ROMANI with Orchestra.

12095F (Neapolitan Nights—Waltz (Midnight Waltz

L. CAVADIAS' NOVELTY SEXTETTE.

12094F (Marenka Polka (Tango de la Morte (Tango of the Death).

INTERNATIONAL ORCHESTRA.

12093F (Hallelujah! I'm a Bum—Waltz (Dancing Sunrays—Waltz

Всі рекорди висилаємо почтою і гарантуємо, що не побються.

Коли хочете мати рекорди нові і найсвіжше, то сейчас пишіть до нас; до кождого ордера додаємо голки або якусь книжочку на презент. Хто замовляє не меньше як 5 рекордів, тому оплачуємо пересилку.

Коли знаєте гарну пісню і хотілибисте почути її на рекордах, то напишіть до нас про це. 24-6

Всі замовлення посилайте на адресу:

SURMA BOOK-MUSIC CO.,

(СІЧОВИЙ БАЗАР)

103 Ave A, New York, N. Y.

(між 6-ою і 7-ою вулицею)

ОТВОРЕНО ВІД 9-тої РАНО ДО 10-тої ВЕЧЕРОМ.

ДО МОЇХ ЗЕМЛЯКІВ І ВСІХ УКРАЇНЦІВ!

Ще раз отсим подаю до відома, що маю дуже добрі і наймодніщі сезонові

ЧЕРЕВИКИ

Для цілої родини у мене дістанете по низькій ціні і гарантовані. Запамятайте адресу: 67—

ВАСИЛЬ ГОЛДА

216 — 9-та ЕВНЯ, при 23-ій ул., НЮ ЙОРК, Н. Й.

Tel. WATKINS 10348.

Стор отворений від 8-мої рано до 10-тої вечер, а в суботи до 11-тої вечер.

НОВЕ ПРАВО ІМІГРАЦІЙНЕ

Чи ви в горожанином Америки, чи ні —сповадимо до Америки Вашу жену і дітей, котрі числять нижше 21 літ, а старших і рільників на фарму.

Богато людей прийхало по отриманню від нас ДОКУМЕНТІВ і КАРТ КОРАБЕЛЬНИХ.

Проте хто має:

1) Сповадити кого з родинного або з інших країв, як КАНАДИ і ін., або хоче виїхати на вигідних КОРАБЛЯХ до краю і вернути до АМЕРИКИ без КЛОПОТУ, чи є горожанином, чи ні;

2) Вислати гроші до краю так, щоби без жадних доплат були доручені адресатови в ДОЛЯРАХ АМЕРИКАНСЬКИХ — або

3) Полагодити якунебудь КРАЄВУ СПРАВУ, купити або продати маєток в краю або в Америці — виробити КОНТРАКТИ, ПОВНОВЛАСТИ, СКРИПТИ ДОВІЗНІ і т. ін.; — нехай з повним довірем удається устно або листовно до знаної від звиш 20 літ правдиво УКРАЇНСЬКОЇ КАНЦЕЛЯРІЇ: 22—

T. J. HRYCEY & CO.

NOTARY PUBLIC, REAL ESTATE, FIRE INSURANCE, STEAMSHIP TICKETS AND AMERICAN EXPRESS AGENCY,

329 SO. FOURTH STREET, PHILADELPHIA, PA.

TELEPHONE: LOMBARD — 25-93.

ПАНОВЕ СЕКРЕТАРІ І УРЯДНИКИ ТОВАРИСТВ І БРАТСТВ!

ВАМ ВІДОМО, ШО НАША ФІРМА ВИРОБЛЯЄ ВСЯКІ РІЧИ, БЕЗ ЯКИХ ВАШІ БРАТСТВА ЧИ ТОВАРИСТВА НЕ МОЖУТЬ ОБЙТИСЬ.

Коли Ваше Братство чи Товариство потребує народного або американського прапора, церковних хоругов, лент, відзнак, шапок або инших річий, то зверніться до нас з замовленем.

МИ Є САМІ ФАБРИКАНТАМИ І ТОМУ У НАС ДІСТАНЕТЕ ДОБРУ РОБОТУ, А МАТЕРІЯЛ ЛЬПШИЙ І В ДЕШЕВШІЙ ЦІНІ ЯК ДЕІНДЕ.

ЦІНИ НАШИХ ПРАПОРІВ:

„Американський прапор:

2x3 стіп	3x5 стіп	4x6 стіп	5x7 стіп
$2.50	$4.00	$5.00	$7.00

Український прапор з гербом на обі стороны:

2x3 стіп	3x5 стіп	4x6 стіп	5x7 стіп
$3.25	$6.00	$7.00	$10.00

Кожде Товариство чи Братство потребує все до публичних виступів, як паради, пікніки і прогулькы, виступити з своїми прапорами, відзнаками і дентами в шапках.—Просимо щиро всіх Українців удавались до нас з повним довіром, бо ми ручимо за тревалість і красу замовлень у нас річий. Ми удільмо Вам всяких информацій і вишлемо Вам сейчас наш каталъог з взірцями і подамо Вам докладну цину. Не відкладайте, але пишіть на адресу:

EAGLE REGALIA COMPANY

298 Broadway, New York City

ЯК МИ ПОМАГАЄМО СТАРОМУ КРАЄВІ.

КОГУС, Н. Й.

Збірка на Тов. „Просвіта" у Львові.

Зложили слідуючі:

П. Гуреш $6; Збірка на мітінгу Бр. Св. Петра і Павла $5.70; Укр. гр.-кат. Парохія $5; Укр. Ам. Горожанський Клюб $5; по $2: А. Афінович, М. Михайляк, о. І. Шуховський, М. Говікович, О. Лесняк, Н. Заблоцький, Л. Апостол, Гр. Недільський, І. Столяр, М. Галашин, І. Зазуляк, Н. Назарко і Д. Зальоранин. Разом $47.70.

Гроші вислано до „Обединання" з припорученням вислати до старого краю.

Д. З.

НЮ ЙОРК, Н. Й.

На боевий фонд.

На зазив гром. Василя Дворчина зложили в „Finco Dye Print Work, Brooklyn" жертви слідуючі громадяне: В. Дроботій $1.25; по $1 зложили: В. Дворчин, Ф. Тибурський, Й. Сокальчук, І. Йоняк, Й. Мізерак, Н. Соколовський, Д. Лебідь, С. Тибурський, Д. Апоженко, В. Вінціяк, Дж. Райл, Ф. Карус; по 50 центів: Д. Фадеп, Т. Суджіо, Дж. Дус, С. Мудріо і М. Хмільовський; по 25 цит.: Мезанік. Отсі імена чужинців нехай будуть приміром для наших громадян, як треба помагати визвольній боротьбі не лише свого, але й чужого народу.

В. Дроботій.

НЕСПОКІЙНІ В НОЧІ?

Пан Август Мічел, МекМіллан, Міш., каже, „Я був неспокійний, коли пішов до ліжка. По цілоденній праці я лежав мі ніги до дому. Мої ноги ставали слабими і мої кости боліли і я був страшно худий. Nuga-Tone зробив з мене нового человіка й я знов чуюся молодим. Нічого не бракує мені тепер".

Спробуйте цего „Народного Буйничого Здоровля", коли Ви є слабі а бо знеможені, худі, безярови, обезсиджені, нервові або безнадійні, або маєте подрасненя нирок або міхура Nuga-Tone також приносить спокійне відсыпуюче спання, дає Вам лучший апетит, помагає травленню, настрою й зміцнює загалъну систему й збільшує вагу в худих, хужитих людях. Nuga-Tone продається аптикарями і мусить помочи Вам або вид не коштує Вас нічого. Дивіться на гарантію на кожній паличці.

КИРИЛЕНКО БОРЕТЬСЯ В БОСТОНІ В ЧЕТВЕР, 4-ого КВІТНЯ, В ГРЕНД ОПЕРА ГАВЗ.

З огляду на те, що Кириленко тепер один з найзнатніших борців в Америці, любителі боротьби з різних місцевостей домагаються, щоби Кириленко боровся в їх місцевостях. На прохання українських спортменів у Бостоні, відбудеться боротьба в Бостоні, в четвер, 4-го квітня в Гренд Опера Гавз. Хто буде його противником, буде проголошено в бостонських газетах. Приїзд Кириленка до Бостону викличе велике зацікавлення. Крім Кириленка буде боротись ще чотири пари. Запрошується всю українську кольонію на цю боротьбу. (Ог.)

Zonite

For pyorrhea

For prevention against gum infections, use Zonite, the new powerful antiseptic. Also guards against colds, coughs and more serious diseases of nose and throat.

— І ти вмираєш, мій любий,
— на когож ти мене лишаєш?
Я без тебе жити не можу.
— Щож зробити, моя люба?
Ходи зі мною.

ДРІБНІ ОГОЛОШЕННЯ.

КОНКУРС.

Українсько греко-кат. Парохія Пред. Діви Марії в McKees Rocks, Pa., пошукує дякочителя. Мусить бути характерний, тверезий, добрий дірігент, охочий до праці, себто: давати театральні виставн, уряджувати концерти і провадити українську дячку школу. Платня після умови, посада до обнятя від 25-ого квітня 1929. Некомпетентні хай не подаються. Зголошувпть треба на адресу: **ST. MARY'S UKRAINIAN GR. CATH. CHURCH, 116 Ella St., McKees Rocks, Pa.** 75—

ПРАВДИВИЙ ПЧІЛЬНИЙ МІД.

З гречки і инших цвітів. Кенд 5-фунтова враз з пересилкою коштує $1.10. Замовлення і гроші шліть так:

GEO. PANCHYSHYN,
106 E. Broadway, Monticello, N. Y. 79-80

ФАРМА на продаж. 15 акрів, дві мілі від залізничої стації в **Bath, N. Y.**, дім на 5 кімнат, стайня, стодола, два курники, шопа на машинерію, дрова, кількадцять старих овочевих дерев, дуже добре надається на курячу фарму. Продається дуже дешево.

ТЕОДОР ЯНКОВИЧНИЙ,
6395 Floyd Ave., Detroit, Mich.

БАРГЕНІ БАРГЕНІ
ДЕЛІКАТЕСЕН І ГРОСЕРНЯ

на продаж серед Українців і других національностий. Дає добрий, рент дешевий. Тижневий торг від $350 до $400. Ціна дуже приступна. 76-81

EXCHANGE REALTY CO.,
41 East 7th St., New York City.

UKRAINIAN Finance & Investment Corp. of Newark, N. J. Випожичає гроші на 1, 2 і 3 моргечі. Шери: Preferred шер $25.00. Common шер $20.00. По всякі информації голосіться до контрольованого з поміжних урядників: І. Лисак, предс.; 163 Myrtle Ave., Irvington, N. J.; М. Бруцер, секр., 17 Market St., Newark, N. J.; І. Каськів, касієр; 600 High St., Newark, N. J.

ПТ. ЗЕМЛЯКАМ-ГАЛИЧАНАМ з повіту Коломия, Печеніжин, Косів, Снятин і Городенка поручається користати в правних зносинах з услуг нашого адвоката Д-ра Кирила Трильовського в Городку коло Коломиї. Віддані йому до переведеня справи правничої натури переведе він скоро і солідно. — Адреса: 57—

Dr. K. TRYLOWSKYJ
Gwozdziec ad Kolomya, East Galizien, Poland.

ПРОДАЄ
ДОМИ
В МІСТІ НЮ ЙОРКІ
Українська Фірма
S. FESOLOWICH & N. KOBZISTY, EXCHANGE REALTY CO.,
41 East 7th St., New York City.
Tel. Orchard 9677. 16—

АДВОКАТ
Б. ПЕЛЕХОВИЧ
2300 WEST CHICAGO AVE., CHICAGO, ILL.

Практикує у всіх судах; займається переглядином абстрактів; виготовляє контракти купна і продажі; переправаджує спадкові справи; полагоджує старокраєві, патентові і прочі справи. 191—

НА ВЕСНЯНИЙ СЕЗОН.

Деревця овочеві (щепи) всякого роду, рівнож деревця тінисті, корчі озділні, рожі, виногради, живоплоти і т. п. Усі дерева є інспектовані через State Mass. І гарантовані, що як котре не прийметься, дається безплатно другє. Пишіть по цінник: 39—

SHABAN NURSERY,
ДМИТРО ШАБАН, власт.
27 ARTISAN STREET,
WILLIMANSETT, MASS.

УКРАЇНСЬКА КВІТЯРНЯ
— від числом —
125 EAST 7th ST., NEW YORK CITY

поручає цвіти на всі нагоди як ин: гарні букети на весілля, вінці погребові, а також цвіти назовні, як: рожі, мальї, цвіти тягі і много инших.

Замовлення виконує скоро і цінї уміркованї.

Поручаючисі ласкавій памяти, остаюсь з повагою і пошанованем 42—

Д. М. Колісник, власт.
TOMPKIN'S SQUARE FLORIST.

DR. M. SMITH
переніс свій офіс під число
67 EAST 7th STREET
NEW YORK CITY
TEL. ORCHARD 6072.

DR. ZINS
(СПЕЦІЯЛІСТ, ВІД 28 ЛІТ)
КРОВНІ, ШКІРНІ І НЕРВОВІ ХОРОБИ.
ЖОЛУДОК, КИШКИ, СЦІЯТИКА ЛЕГЕНІ, БРОНХІТІС, ШКІРНІ ВИКИДИ.
ЗАГАЛЬНЕ ОСЛАБЛЕННЄ ТА ДРУГІ ХОРОБИ УСПІШНО ЛІЧЕНІ.

МОЇ ОПЛАТИ УМІРКОВАНІ.
ПОРАДА ДАРОМ ДОВІРОЧНА.

ЕГЗАМІНАЦІЯ КРОВІ І X-RAYS.
110 EAST 16th ST. N. Y.
межи Irvington Pl. і Union Square
Денно 9—8 Р. М. Неділі 9—4 Р. М.

ХУСТКИ

Шалінові хустки з френзлями, дуже гарними цвітами, кольори е чорні, червоні і зелені, розмір 1x1 ярд. Ціна ..... $ 5.00

Велика шалінова хустка з шовковими френзлями, розмір 60x60 інчів. Ціна 15.00

Шалінова матерія з цвітами, темно-сиия, зелена або жовта, широка 22 інчі. Ціна 3.00

Шаліновий скарф на шию для женщин 5.00

Запас не великий, замовлення враз з грішми посилайте на адресу: 70—

UKRAINIAN BAZAR
170 E. 4th ST., NEW YORK, N. Y.

ПОДНІЖКА
БЕЗПОСЕРЕДНА ДОРОГА ДО
ГДАНЬСЬКА
БЕ ПЕРЕСІДАННЯ
Слідуючі відїзди:
ПОЛОНІЯ Квітня 6.
ЕСТОНІЯ Квітня 27.
ПОЛОНІЯ Мая 11.
Пі дальші информації голосится до місцевих агентів або пишіть до:
BALTIC AMERICAN LINE
8 BRIDGE ST., NEW YORK, N. Y

PAIN-EXPELLER

Поборюйте **Інфлуензу**

Будьте приготовані на всяку случайність. Держіть в хаті завсігди на собі напоготові родинне средство. Не смійте ві ніякім випадку нехтувати нежить, кашель, біль в грудях, в хребті, чи болячого горла. Остерігайтеся сейчас поборотя їх. Комплят у вашій родині повинен містити **ПЕЙН-ЕКСПЕЛЛЕР** интуїтивно, що ліки **ПЕЙН-ЕКСПЕЛЛЕР** витримала ся вже — здвигаючи вже тисячі мешканців і бодичі. Повалуйтесь мовних ліків — пастрів чіпкий, добрий і здоровий суть дівчоки.

6 ЛЕКІЇЇ ОТТЕРЕЧНОСТ НЕ ЛІЧИТЬСЯ.

Тому держіть будильку **ПЕЙН-ЕКСПЕЛЛЕР** в хаті і мождіш часу. Він укрепа сил мущини, бадьорість і другі бодї. Більше як достаточні літ стерпів і живіть ще до цілому свому. В 25 і 70 цантових буточках.

Ваш пекарь відповідальне за ПЕЙН-ЕКСПЕЛЛЕР.

Приготовлено
THE Laboratories of FARNESTOCK & CO.
BROOKLYN, N.Y.

KILLS PAIN

ПЕТРО ЯРЕМА
УКРАЇНСЬКИЙ ПОГРЕБНИК

ЗАНИМАЄСЬ ПОХОРОНАМИ В BRONX, BROOKLYN, NEW YORK І ОКОЛИЦЯХ.
129 E. 7th STREET, NEW YORK CITY
Telephone: Orchard 2568

В КОЖДІЙ УКРАЇНСЬКІЙ ХАТІ ПОВИННА НАХОДИТИСЬ ЧАСОПИСЬ „СВОБОДА".

В НЕДОВГІМ ЧАСІ ВІДЗИСКАЄТЕ ЗДОРОВЛЯ І СИЛИ
ТАКОЖ ОХОРОНИТЕСЯ ВІД ІНФЛЮЕНЦИ.

ВСЯКОГО РОДА ХОРОБИ І НЕДОМАГАННЯ ДОКУЧАЮТЬ ЛЮДЯМ, НЕ ЩАДЯТЬ НІ БОГАТОГО НІ БІДНОГО — ЗНАХОДЯТЬ СВОЇ ЖЕРТВИ В МІЛЬОНЕРСЬКИХ ПАЛАТАХ І В СКРОМНИХ МЕШКАННЯХ РОБІТНИЧИХ.

НЕДОМАГАННЯ І ТЕРПІННЯ ЛЮДСЬКОГО ОРГАНІЗМУ МАЮТЬ НАПРИЖНОРОДНІЙШІ НАЗВИ.

А В ДІЙСНОСТИ СЕ ВСЕ НЕ Є ЩО ИНШЕ, ЯК РОЗЛЯГЛА ХОРОБА ОРГАНІВ ТРАВЛЕННЯ: ЖОЛУДКА, КИШОК І НИРОК.

БОЛІ І ЗАВОРОТИ ГОЛОВИ, БОЛІ І ЛОМАННЄ В РУКАХ, НОГАХ, КРИЖАХ І ПЛЕЧАХ, ОПУХНЕННЯ НА НОГАХ І В СТАВАХ, ДРОЖАННЄ, КОЛІННЄ І ЛОМАННЄ В РІЖНИХ ЧАСТЯХ ТІЛА, ОСЛАБЛЕННЄ ОЧЕЙ І ШУМ В УШАХ, СИЛЬНЕ БИТТЄ СЕРЦЯ, ТЯЖКИЙ, НЕРЕГУЛЯРНИЙ СТОЛІЦЬ, НАДМІРНІ ПОТИ І ГНИЛИЙ ВІДИХ З УСТ, ЗАГАЛЬНЕ ОСЛАБЛЕННЄ, ПЕРЕМУЧЕННЄ І ЗДЕНЕРВОВАННЄ, БРАК АПЕТИТУ І БЕЗСОННІСТЬ — У ЖІНОК ВСЯКІ ВНУТРІШНІ БОЛІ І НЕРЕГУЛЯРНІСТИ — ТІ ВСІ ХОРОБЛИВІ ОБЯВИ Є ПЕРЕВАЖНО В НАСЛІДОК ЗЛИХ ПРОЦЕСІВ ВІДЖИВЛЮВАННЯ І ТРАВЛЕННЯ. НА 100 ЛЮДСЬКИХ ХОРІБ — НАЙМЕНШЕ 90 МАЮТЬ СВОЮ ПРИЧИНУ В ЖОЛУДКУ, В КИШКАХ І В НИРКАХ.

ТОМУ, ЩО ОБРАЗ СЕЇ РОЗЛЯГЛОЇ ХОРОБИ МАЄ РІЖНІ ФОРМИ — ІСТНУЄ НА МАРКЕТІ ЦІЛА МАСА НАПРИЖНОРОДНІЙШИХ ПІГУЛОК, ПОРОШКІВ, ПЛИНІВ, МЕДИКАМЕНТІВ, МІКСТУР І МАСТЕЙ, ЩО ІХ ПОРУЧАЮТЬ ХОРИМ ЛЮДЯМ. БІЛЬШІСТЬ СИХ СРЕДСТВ НЕ Є В СТАНІ УЗДОРОВИТИ, ЩО НАЙБІЛЬШЕ ДАЮТЬ ПОЛЕКШУ НА ЯКИСЬ ЧАС.

МИ ПОРУЧАЄМО СРЕДСТВО СКУТОЧНЕ, ПРИНОСИМО ПЕВНУ ПОМІЧ.

НАШЕ ЗНАМЕНИТЕ СРЕДСТВО „MILLERTONE" ПРИПРОВНАСНИМ ЗАСТОСОВАННЮ ВИМОГІВ ГІГІЕНИ ВДАРЯЄ В САМУ ПРИЧИНУ ХОРОБИ — Є ОТЖЕ СПРАВДІ ПОМІЧНЕ — ДІЛАЄ ТЕВНО І СКОРО.

„МІЛЬЕРТОН" — СЕ МІШАНИНА З НАЛЇШКУОЧИЩУЮЧОГО ЗІЛЛЯ І РІЖНИХ ДОБИРАНИХ ЦВІТІВ І КОРІНЧИКІВ — НЕПЕРЕРОБЛЕНА ЦІТУЧНО — АЛЕ В ТАКІМ СТАНІ, ЯК ПРИРОДА ІХ ВИДАЛА.

ПРИЄМНИЙ В СМАКУ — ПОЕДИНЧИЙ В ЗАЖИВАННЮ.

„МІЛЬЕРТОН" ОЧИЩУЄ ЖОЛУДОК, КИШКИ І НИРКИ — ОЧИЩУЄ КРОВ — ЩО Є НАЙВАЖНІЙШОЮ РІЧЮ ДЛЯ ВІДЗИСКАННЯ ЗДОРОВЛЯ З ВСЯКОЇ ХОЧБИ НАЙГІРШОЇ І НАЙДОВШОЇ ХОРОБИ.

КОГО МУЧИТЬ БІЛЬ, ХТО ХОЧЕ ГРУНТОВНО І В НЕДОВГІМ ЧАСІ ВІДЗИСКАТИ ЗДОРОВЛЕ І СИЛИ, БЕЗ ОГЛЯДУ, ЯК ДОВГО ЙОГО ХОРОБА ТРЕВАЄ І ЯК ВОНА ПРОЯВЛЯЄТЬСЯ — УЧИНИТЬ НАЙЛІПШЕ, КОЛИ БУДЕ УЖИВАТИ „МІЛЬЕРТОН".

СОТКИ ЛЮДСТВ ПРИЗНАННЯ І ПОДЯКИ ВІД ЛЮДЕЙ, ЯКІ ЗАВДЯЧУЮТЬ ВИЗДОРОВЛЕННЕ НАШОМУ СРЕДСТВУ „МІЛЬЕРТОН".

НА ПИСЕМНЕ ЗАМОВЛЕННЕ ВИСИЛАЄМО НАЙМЕНШЕ 2 ПАЧКИ.
В ЦІНІ 2 ДОЛЯРІВ ЗА 2 ПАЧКИ ВЖЕ Є ОПЛАЧЕНИЙ КОШТ ПЕРЕСИЛКИ.

ПРОСИМО АДРЕСУВАТИ ТАК:

MILLERTONE CO., 62 Beacon Street, Newark, N. J.

Кількамісячна хороба жолудка, рук і ніг довела мене до сего, що я попала вже в знемігу, бо ні ради докторів ні лікарства мені не помагали.

Від коли я зачала заживати Millertone, мій стан сейчас зачався поправлятн і я чуюся вже цілком здорова.

JOSEPHA STACHURSKA
35 East 25 St., Bayonne, N. J.

Ваше знамените зілле „Мілертон" зробило я мене цілком нового человіка. Через дуже довгий час я хорував на внутрішні болі і-на загальне осабленне цілого организму.

Завдяки Вашому знаменитому средству я возбуся зовсім моєї тяжкої хороби.

С. БУЛЬКОВСЬКИЙ
45 Beecher & Healey St. Newark, N. J.

Від трех літ я дуже терпів на болі в правім боці і в правій нозі.

Завдяки „Мілертонови" мої болі в короткім часі уступили і більше мене не мучать.

В. ХОМИЦЬКИЙ
389 — 16 Ave., Irvington, N. J.

Ваше знамените средство Мілертон буду рекомендовати всім знакомим, які чуються хорі, бо я завдячую йому своє видоровленне з тяжких жіночих недомагань, на які я терпіла довгий час.

ВАЛЕРІЯ ЛАПЕНСЬКА
245 Middlesex St., Harrison, N. J.

Через довгий час я терпів на дивну хоробу. Тіло моє було повне всяких прищів, які дуже сверділи і мене зробили страшно нервовим. Лікарства і всякі масти не помагали.

Я побувся сеї прикрої хороби доперва тоді, коли зачав уживати средство „Мілертон".

І. ВИСКОВСЬКИЙ
128 Bond St. Elizabeth, N. J.

Від 8 літ я вічно хорувала на болі голови і на жолудок. Я їздила навіть до Европи на курації, але ніщо не помагало.

Від коли я зачала уживати зілле „Мілертон", всі мої болі уступили. Всім хорим людям поручаю се знамените средство.

МАРІЯ МУХА
108 Lowell St., Carteret, N. J.

Не маю слів похвали для знаменитого средства „Мілертон", якому завдячую відновите видоровленне.

Моя хороба буда дуже тяжка — безпастанний біль голови і болі в середині, притім утрата вади в руках і ногах — так, що о власній силі я не могла ходити.

Тепер і сліз не остався з моєї тяжкої недуги.

КАТЕРИНА ВАЛЬКЕВІЧ
922 Berger St. Newark, N. J.

Мушу отверто признати, що лічшого средства від Вашого „Мілертону" я не знаю.

Завдяки „Мілертонови" я побувся прикрих болів голови, болів в ногах і колінях в боках, на які я занепадав від довшого часу.

Ваше знамените средство рекомендую кождому хорому.

АДОЛЬФ БУЧКОВСЬКИЙ
9 West Speedway Ave., Irvington, N. J.

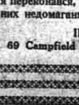
Від 2 літ я терпів на жолудок. Ніщо мені не помагало, доперва Ваш знаменитий „Мілертон" привів мене назад до здоровля.

СУЗАННА ВІПАРЕНА
147 Leslie St. Newark, N. J.

Від 6 літ мене мучила тяжка жолудкова хороба і нервовий розстрій цілого организму.

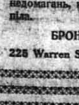
Сотки рідних средств мені не помагали. Доперва Ваше знамените зілле „Мілертон" принісе мені відразу цілу — і тепер по кількох тижнях я чуюся вже зовсім здорова.

ЙОСИФА СКОВРОНСЬКА
Plainfield, N. J.



Я заживаю „Millertone" і поручаю се знамените средство кождому терплячому, бо з власного мого і моєї фамілії досвіду я переконався, як воно дуже помічне в рідних недомаганнях.

ІВАН БОЙЧУК,
69 Campfield Place, Irvington, N. J.



Всім хорим жінкам поручаю зілле „Мілертон", бо сему знаменитому средству завдячую видоровленне з рідних жіночих недомагань, на які я через довгий час терпіла.

БРОНІСЛАВА РОГІНСЬКА
228 Warren St., Harrison, N. J.